



Asamblea General

Distr. general
16 de octubre de 1998
Español
Original: inglés

Quincuagésimo tercer período de sesiones

Tema 86 del programa

Cuestiones relativas a la información

Cuestiones relativas a la información

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1–4	2
II. Información general	5–21	2
III. Comunicación electrónica y utilización de la Internet	22–27	5
IV. Actividades del programa de información pública	28–41	5
V. Ejecución de programas de información específicos	42–57	7
VI. Servicios de biblioteca	58–62	10
VII. La Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas y la comercialización de las publicaciones de las Naciones Unidas	63–65	10
VIII. Actividades de publicación	66–70	11
IX. Centros de información de las Naciones Unidas	71–74	12
Anexo		
Principales actividades del Departamento de Información Pública de conformidad con la resolución 52/70 B de la Asamblea General		13

I. Introducción

1. En su resolución 52/70 B, de 10 de diciembre de 1997, la Asamblea General pidió “al Secretario General que informe al Comité de Información en su 20º período de sesiones y a la Asamblea General en su quincuagésimo tercer período de sesiones sobre las actividades de información pública de las Naciones Unidas y sobre la aplicación de las medidas relativas a la información y las comunicaciones aprobadas por la Asamblea”.

2. En su 20º período de sesiones, celebrado del 4 al 15 de mayo de 1998, se presentaron dos informes al Comité de Información:

a) Informe del Secretario General sobre la aplicación de las medidas relativas a la información y las comunicaciones (A/AC.198/1998/2); y

b) Informe del Secretario General sobre las actividades del Comité Mixto de Información de las Naciones Unidas (A/AC.198/1998/3 y Corr.1).

Además, a solicitud del Comité de Información, el Secretario General preparó un informe sobre el desarrollo de la capacidad de radiodifusión internacional de las Naciones Unidas (A/AC.198/1998/4) para que lo examinara el Comité en la continuación de su período de sesiones, que se tenía programado celebrar a fines de octubre de 1998.

3. El Secretario General Adjunto de Comunicaciones e Información Pública proporcionó más información sustantiva en la declaración inaugural que formuló ante el Comité.

4. Las deliberaciones del Comité de Información en su 20º período de sesiones se consignan en su informe a la Asamblea General. El presente informe responde a la resolución 52/70 B y actualiza la información proporcionada anteriormente, evitando, en la medida de lo posible, la repetición del material que figura en los informes presentados al Comité.

II. Información general

5. Desde el informe anterior sobre cuestiones relativas a la información (A/52/455), las consultas sobre la reorientación de la labor del Departamento de Información Pública contribuyeron a determinar los principales objetivos estratégicos y prioridades funcionales que habrían de caracterizar la nueva orientación de las políticas y los programas en materia de comunicaciones e información de la Organización. El marco conceptual necesario para dichas políticas se trató en detalle en el informe del Secretario General sobre la aplicación de las medidas relativas a la información y las

comunicaciones (A/AC.198/1998/2), presentado al Comité de Información para que lo examinara en su 20º período de sesiones (4 a 15 de mayo de 1998). Los elementos principales de este marco, que vale la pena repetir en el presente informe, son los siguientes:

a) Situar a las funciones de comunicación e información en el centro de la gestión estratégica de la Organización, dada su importancia decisiva para conseguir apoyo público y político para las Naciones Unidas;

b) Ayudar a crear una cultura de las comunicaciones en toda la Organización, a fin de dar a conocer, en cooperación con los programas, fondos y organismos especializados, la importancia directa de cada aspecto de la labor de las Naciones Unidas para la vida cotidiana y las preocupaciones de las gentes de todo el mundo;

c) Proyectar una imagen de la Organización como institución abierta, transparente y pública capaz de alcanzar los principales objetivos en materia de paz, desarrollo y derechos humanos consagrados en la Carta de las Naciones Unidas;

d) Potenciar la capacidad de comunicación de la Organización en los planos nacional y regional (niveles en los que se crea la opinión pública) y procurar que los mensajes difundidos a escala mundial por las Naciones Unidas reflejen las orientaciones nacionales y se ajusten a ellas;

e) Seguir reforzando la capacidad de la Organización de utilizar las tecnologías de la información más modernas a fin de poder llegar a públicos del mundo entero;

f) Seguir estrictamente la orientación y dirección estratégicas de la Asamblea General en lo que respecta al cumplimiento de los mandatos, aceptando al mismo tiempo una responsabilidad mucho mayor en la formulación de programas concretos concebidos para alcanzar los objetivos fijados;

g) Desarrollar y potenciar la capacidad de distribuir con flexibilidad los recursos disponibles para hacer frente a desafíos difíciles y mantener al mismo tiempo la determinación de respetar las prioridades fijadas;

h) Reforzar aún más la capacidad del Departamento de colaborar con otras partes de la Organización con miras a diseñar y aplicar estrategias de comunicación e información a fin de cumplir sus objetivos básicos y temáticos.

6. Sólo la ejecución vigorosa de las imperiosas prioridades en materia de comunicaciones que se acaban de enumerar asegurará el tipo de apoyo de la opinión pública mundial que es indispensable para la supervivencia de la Organización a largo plazo. Para plasmar estas prioridades en un marco operacional, se están emprendiendo o se emprenderán en

breve las medidas que se enumeran a continuación, elaboradas con la plena participación del personal del Departamento.

A. Orientación normativa y estratégica

7. La política y la estrategia en materia de comunicaciones se examinarán en forma permanente para garantizar que reflejen los objetivos y las prioridades enunciados por la Asamblea General y el Secretario General; los programas y los productos de todas las dependencias del Departamento se guiarán también por estas prioridades convenidas. Ya ha comenzado a funcionar un Grupo de Planificación Estratégica de las Comunicaciones, descrito en el informe del Secretario General al Comité de Información (A/AC.198/1998/2). El Grupo ayuda a formular, refinar y, de ser necesario, modificar los objetivos y las estrategias del Departamento y velar por que todas las partes de éste actúen en forma sinérgica en pro del logro de los resultados convenidos. El Grupo también formula campañas sobre cuestiones prioritarias y garantiza la coordinación entre las divisiones y la ejecución de todas las operaciones de gran prioridad.

B. La Internet

8. El progreso tecnológico quizás haya tenido sus repercusiones más profundas en la esfera de las comunicaciones y la información, estando la Internet al frente de la revolución de la información. Por consiguiente, las Naciones Unidas deben aprovechar cabalmente este nuevo “cuarto” medio — junto con los otros tres medios de comunicación tradicionales: la prensa escrita, la radio y la televisión. El Departamento de Información Pública se ha colocado a la vanguardia en este contexto y seguirá fortaleciendo su función de administrar y coordinar el sitio de la Web de las Naciones Unidas, especialmente su contenido de información pública. Además, como coordinador del Grupo de Trabajo interdepartamental, que preside, el Departamento sigue fortaleciendo la asistencia que presta a otras partes de la Secretaría sobre cuestiones relativas a la Internet. Como parte de las medidas de reorientación, la operación de la Internet se ha situado en la Oficina del Secretario General Adjunto de Comunicaciones e Información Pública y, en cumplimiento de la indicación que se dio al Comité de Información en mayo pasado, se ha colocado a cargo de la Sección de Tecnología de la Información a un funcionario con categoría de Director, que también da cuenta directamente al Secretario General Adjunto.

9. Un nuevo segmento dedicado a los medios de comunicación en el sitio de la Web de las Naciones Unidas facilitará materiales de información creados expresamente para la

Internet y presentados en una forma que los medios de comunicación puedan utilizar fácilmente. El Departamento tiene previsto aumentar considerablemente el volumen de la inserción de material en medios múltiples, inclusive noticieros radiales corrientes e informes de actualización, y también introducirá y acogerá charlas en línea con expertos de las Naciones Unidas sobre diversas cuestiones. También prosigue su labor en pro de la ampliación del sitio de la Web de las Naciones Unidas de modo de incluir todos los idiomas oficiales de la Organización.

C. Acceso a los medios de información

10. En último término, la comunicación eficaz del mensaje de las Naciones Unidas y su pertinencia dependerán considerablemente de lo bien que se proyecte el mensaje en los medios de información. Debe integrarse en forma coherente en el ciclo de noticias y el fondo común mundial de noticias. En cumplimiento de este objetivo, se está elaborando un potencial animado y sensible para los contactos con los medios de información, centrado en torno a una capacidad fortalecida de difusión de noticias que se ajuste estrechamente a las necesidades de los medios de comunicación y a la creación de contactos más íntimos con estos medios.

11. Habida cuenta de la importancia fundamental de la puntualidad para el acceso a los medios de comunicación noticiosos —la información que llegue incluso con una hora de retraso a un programa radial informativo o periódico ya deja de ser noticia— la Internet y otras formas de comunicaciones electrónicas se convertirán en el vehículo principal para mejorar el acceso.

D. Grupo de Respuesta a los medios de comunicación

12. A fin de mejorar su capacidad para responder rápidamente a informes en los medios de comunicación sobre la Organización y sus actividades, se ha constituido en el Departamento un Grupo de Respuesta a los medios de comunicación. El Grupo examina los informes que aparecen en los medios de comunicación y presta asesoramiento adecuado y oportuno al Secretario General Adjunto de Comunicaciones e Información Pública. El Grupo también se encarga de poner al día las hojas informativas del Departamento en la serie “Poniendo las cosas en su lugar”.

E. Grupo de Guionistas

13. Un Grupo de Guionistas central, capaz de responder rápidamente a la necesidad de material de información claro y coherente para dar a conocer noticias, fortalecerá aún más la operación de difusión de noticias del Departamento. Colaborando estrechamente con las operaciones de noticias existentes, incluida la Oficina del Portavoz del Secretario General, el Grupo creará guiones adaptados especialmente, que podrán utilizarse para programas radiales en directo o para insertar en la Internet, y reportajes cortos escritos de forma que los medios de información noticiosos puedan utilizar directamente. También estará encargado de hacer inserciones en el segmento para los medios de comunicación del sitio de la Web de las Naciones Unidas.

F. Creación de alianzas mundiales

14. La creación de alianzas mundiales para la Organización será una tarea fundamental para el Departamento. Las alianzas con la sociedad civil, que a menudo trata activamente de conseguir apoyo y liderazgo de las Naciones Unidas, brindan una oportunidad sin precedentes para lograr que la gente en el mundo entero reconozca a la Organización como una institución mundial indispensable para el mantenimiento de la paz y también para abordar los intereses cotidianos de las personas en todas las sociedades: los derechos humanos, el desarrollo, el medio ambiente, el empleo, la salud, la educación, la delincuencia, las drogas, etc.

15. En procura de este objetivo, el Departamento seguirá forjando vínculos de trabajo más firmes con organizaciones no gubernamentales y otros grupos de la sociedad civil, como el sector académico, la comunidad empresarial y los jóvenes. Actuando por conjunto de las asociaciones pro Naciones Unidas, en la Sede y en el terreno, se establecerán vínculos con personalidades nacionales que presten apoyo a la Organización, que puedan ser sus abogados y venir en su defensa cuando se la critique injustamente.

16. Las instituciones docentes siguen siendo asociados cada vez más importantes para el Departamento y el cauce que lo une a las generaciones más jóvenes. Los programas del Departamento para alumnos y maestros se han actualizado considerablemente y se les otorgará gran prioridad como parte de la nueva orientación de las políticas en materia de comunicaciones.

G. Alianza en el seno de la Secretaría

17. Dentro de la nueva orientación sigue prestándose especial atención a los medios de información, como nuestros

asociados más importantes en la difusión de información sobre las actividades de la Organización. Los representantes de los medios de información esperan un caudal continuo de información precisa y de interés periodístico de la Organización. Facilitar aún más dicho caudal será el objetivo principal del Departamento. En este contexto, se fortalecerá aún más la estrecha alianza que ha establecido el Departamento con el cuerpo de corresponsales residentes.

18. El Departamento está empeñado en la creación de una verdadera cultura de las comunicaciones dentro de la Organización. Colaborará estrechamente con todas las oficinas sustantivas para preparar y aplicar estrategias adaptadas para cada caso y ayudar a individualizar y promover los muchos aspectos positivos y de interés noticioso de las actividades de aquéllas.

H. Comunicaciones a nivel del terreno

19. Puesto que es en los planos nacional y regional en los que fundamentalmente se crea la opinión pública, los centros de información de las Naciones Unidas en el mundo entero han sido un medio vital de divulgación e información para la Organización y revestirán importancia aún más decisiva cuando el sistema de las Naciones Unidas sobre el terreno se congregue en las “casas de las Naciones Unidas” propuestas. Todos los centros, incluidas las oficinas exteriores integradas del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), presentarán un mensaje uniforme de las Naciones Unidas en el plano nacional, garantizando la ejecución efectiva de los mandatos en materia de información pública establecidos por la Asamblea General. Se están examinando medidas para corregir las dificultades que experimentan varios centros integrados en este contexto.

I. Capacidad de radiodifusión directa

20. En un entorno mundial de medios de comunicación congestionado en que el mensaje de las Naciones Unidas fácilmente puede quedar al margen, el desarrollo de una capacidad de radiodifusión internacional de las Naciones Unidas para la comunicación directa con el público es un proyecto importante para el Departamento de Información Pública. Permitiría la difusión de información directa y económica para todo el sistema de las Naciones Unidas, especialmente en tiempos de crisis y en apoyo de las necesidades de información pública de las operaciones de mantenimiento de la paz y humanitarias de emergencia. El Comité de Información está realizando un estudio de viabilidad sobre la reanudación de la radiodifusión directa por las Naciones

Unidas y presentará sus recomendaciones a la Asamblea General.

J. Gestión total de la calidad

21. El Departamento ha adoptado un criterio para sus productos basado en la "gestión total de la calidad", y se examinará minuciosamente cada uno de dichos productos para cerciorarse de que satisface un objetivo prioritario, que cuenta con una verdadera demanda y que se está produciendo y divulgando en la forma más rápida, económica y eficaz posible.

III. Comunicación electrónica y utilización de la Internet

22. El Departamento seguirá fortaleciendo su función de coordinación, gestión y orientación normativa sobre las cuestiones de contenido para las actividades de la Secretaría relativas a la Internet. Se está alentando a todas las secciones y dependencias del Departamento a que incorporen esta tecnología en sus funciones cotidianas y de este modo establezcan una cooperación más estrecha con otros departamentos de la Secretaría.

23. Desde principios del año, el Departamento ha puesto en funciones una página de presentación de las Naciones Unidas en ruso y ha comenzado a crear páginas de presentación en árabe y chino. Ha agregado varias páginas de presentación departamentales y conexiones con el sitio de la Web de las Naciones Unidas y ha facilitado la cobertura de varias conferencias en múltiples idiomas. El número de conexiones aumentó de 5.304.772 en enero de 1998 a 6.601.490 en agosto de 1998. También aumentaron los números de consultas y de respuestas. Actualmente la página de presentación de las Naciones Unidas está disponible en español, francés, inglés y ruso.

24. Todos los comunicados de prensa expedidos por el Departamento ahora se insertan en la Internet en francés e inglés, al igual que los resúmenes amplios de las reuniones de información diarias convocadas por el Portavoz del Secretario General y los textos de las declaraciones del Secretario General, para ofrecer acceso inmediato de los medios de información noticiosos y el público en general.

25. El Departamento ha ampliado su capacidad de divulgación y respuesta para la comunidad de organizaciones no gubernamentales mediante una conexión en el sitio de la Web de las Naciones Unidas. A partir de 1998, el Departamento comenzó a coordinar y actualizar periódicamente un calenda-

rio a nivel de todo el sistema de acontecimientos y celebraciones especiales en la Sede que se puede consultar en el sitio de la Web de las Naciones Unidas.

26. El *CyberSchoolBus* de las Naciones Unidas, el proyecto de educación en línea del Departamento, ha seguido funcionando con buenos resultados, logrando un número de conexiones sin precedentes y llegando a miles de escuelas en el mundo entero. Escuelas y alumnos en más de 80 países han recibido materiales didácticos sobre cuestiones de carácter mundial y la labor de las Naciones Unidas y más de 800 escuelas han participado activamente en la ejecución de proyectos sobre paz, derechos humanos y medio ambiente iniciados por conducto del *CyberSchoolBus*.

27. Las comunicaciones electrónicas contribuyeron de manera importante a reforzar la capacidad de difusión de varios centros de información de las Naciones Unidas. En África, América Latina, Asia y Europa, 14 centros elaboraron sitios de la Web de la Internet en idiomas locales y hay otros 13 sitios en preparación.

IV. Actividades del programa de información pública

28. De conformidad con el mandato estipulado en la resolución 52/70 B de la Asamblea General y a fin de cumplir con los objetivos fijados por el Secretario General, se siguen fortaleciendo y perfeccionando las actividades del Departamento en lo que se refiere a elaborar, coordinar y armonizar las políticas y actividades de las Naciones Unidas en la esfera de la información.

29. La Oficina del Portavoz del Secretario General ha ampliado el ámbito de la reunión de información diaria para los corresponsales de modo de incluir la labor de todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. También se ha puesto empeño en incluir información sobre la labor de la Organización en materia humanitaria, de derechos humanos y de desarrollo, además de la política, al tiempo que se respeta la necesidad de centrarse en lo que tenga interés periodístico. Los funcionarios subalternos del Portavoz tienen tareas iguales a las de un periodista y desarrollan especialidades temáticas y regionales sobre las cuales pueden hablar con autoridad. El objetivo global consiste en que la Oficina sea una fuente fidedigna de información, no sólo en lo que respecta al Secretario General sino al sistema en su conjunto. Además, la Oficina se empeña en tratar a todas las organizaciones de los medios de información por igual y no proporciona reuniones de información especializadas a determinados periodistas.

30. Como parte de su nueva orientación, el Departamento está haciendo que las noticias de actualidad pasen a ser el centro de sus operaciones en la radio, la televisión y la prensa escrita. Se ha impartido un nuevo rumbo de modernización y reestructuración del programa a las operaciones de producción y difusión radiales. La nueva orientación de la programación está destinada a que la producción temática amplíe su atención incorporando cuestiones nuevas y urgentes que estipulan los órganos intergubernamentales, integrar la producción de programas en el ciclo diario noticioso y mejorar la ejecución del programa. Se retransmiten mediante líneas telefónicas y la Internet noticiarios radiales en español, francés, inglés y portugués a cientos de estaciones de radiodifusión en África y América Latina. Además, periódicamente se insertan y actualizan los noticiarios en español, francés e inglés en el sitio audiovisual de la página de presentación para que los utilice el público en general. El boletín *Daily Highlights* actualmente se está modificando con un formato de servicio de noticias, recurriendo a la Internet para la difusión instantánea.

31. Antes de que termine el año, el Departamento introducirá un proyecto experimental de radiodifusión directa en determinadas regiones del mundo, en un principio en francés e inglés, para verificar el interés del mercado y la capacidad de producción. Como se afirma en el párrafo 20 *supra*, el Comité de Información está llevando a cabo un estudio de viabilidad sobre la capacidad de radiodifusión internacional.

32. Como parte de sus esfuerzos por fortalecer las relaciones con las instituciones de los medios de información, en noviembre de 1997 el Departamento organizó el segundo Foro Mundial de Televisión de las Naciones Unidas, copatrocinado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia, Radiotelevisione Italiana y Mediaset. El Foro, que se celebró teniendo como tema “La televisión en el nuevo ámbito de medios múltiples”, proporcionó una oportunidad para un diálogo profesional continuado entre las Naciones Unidas y el sector de la televisión. El Departamento también está ampliando su cooperación con las estaciones de radiodifusión externas. Junto con Deutsche Welle, BBC World Service e Insight News Television, entre otros, ha organizado misiones de cobertura de documentales de televisión a varias misiones humanitarias y de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. El Departamento también ha acrecentado su cooperación con organismos de las Naciones Unidas como el Fondo de Población de las Naciones Unidas, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el PNUD, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). La venta de documentales, como “Secretos en la arena”, es parte del empeño del Departamento por suministrar

productos que sean competitivos con los de las fuentes de producción más conocidas y se ajusten a las necesidades de los editores de noticias y compradores de programas.

33. El plan de ensayo para proporcionar facilidades de producción televisiva a los corresponsales residentes sin costo dio buen resultado y se ha vuelto permanente. Entre los acontecimientos importantes recientes de que se ocupó la Televisión de las Naciones Unidas figuran el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el problema mundial de los estupefacientes y la Conferencia Internacional Diplomática de Plenipotenciarios sobre el establecimiento de una corte penal internacional. El Concierto del Día de las Naciones Unidas de 1997 fue producido como un programa de televisión por el Departamento y se transmitió en directo en Portugal y el Brasil. La cobertura de “guardia” de la Televisión de las Naciones Unidas ahora también se realiza en directo y, en consecuencia, el reportaje a menudo se transmite en directo en los diversos canales de televisión de noticias por cable.

34. La fotografía digital se utiliza corrientemente para transmitir reportajes fotográficos del terreno a la Sede y a agencias de noticias, lo que redundará en una distribución e inserción en la Internet mucho más rápidas. Por ejemplo, al utilizar esta tecnología, el reportaje fotográfico de la misión del Secretario General al Iraq a principios de este año se facilitó a los medios de información en forma casi instantánea.

35. Recientemente se concluyó un estudio de viabilidad sobre la integración de los archivos de medios de información del Departamento. Esta integración, aunada a las ventajas de la tecnología estratégica, redundará en una mayor eficacia y la eliminación de la duplicación. Los productos audiovisuales se almacenarán, se buscarán, se recuperarán, se compartirán y se distribuirán fácil y eficazmente, en una diversidad de entornos.

36. El Departamento continúa fortaleciendo los vínculos con un número cada vez mayor de organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales. La 51ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública y de las Organizaciones no Gubernamentales se celebró en la Sede (14 a 16 de septiembre de 1998) en relación con el tema “El cincuentenario de la Declaración Universal de Derechos Humanos: de las palabras a los hechos”. Más de 2.500 organizaciones no gubernamentales de muchos países se inscribieron para asistir a la Conferencia.

37. Casi medio millón de visitantes participan cada año en las visitas con guía de la Sede dirigidas por el Departamento y el número va en aumento. Se ha introducido un nuevo sistema de programación y reserva a fin de mejorar la eficien-

cia. Hay gestiones en marcha por mejorar el itinerario de la visita, utilizando recursos extrapresupuestarios.

38. Durante todo el año pasado se ha prestado atención cada vez mayor a actividades de divulgación para alumnos y docentes. Ya sea mediante cursillos para maestros, para alentarlos y dotarlos a fin de que lleven las Naciones Unidas al aula, o mediante "Jornadas escolares de las Naciones Unidas", en que se destacan celebraciones como el Día de los Derechos Humanos y el Día Mundial del Medio Ambiente, o mediante publicaciones de interés general o de referencia destinadas a uso escolar, el Departamento trata de acrecentar el interés en la labor de la Organización y profundizar el conocimiento de su función e importancia.

39. El Departamento sigue ayudando a planificar y coordinar diversos acontecimientos y programas especiales. El 4 de mayo de 1998 se efectuó una celebración del Día Mundial de la Libertad de la Prensa, organizada por el Departamento en cooperación con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Asociación de Corresponsales de Prensa de las Naciones Unidas y el Comité Mundial de la Prensa Libre. En observancia del cincuentenario de la aprobación de la Declaración Universal de Derechos Humanos, la celebración contó con un debate de grupo sobre el artículo 19 de la Declaración, en que participaron varios distinguidos locutores y periodistas.

40. El Departamento organizó también un foro titulado "Las relaciones públicas y las Naciones Unidas: cooperación en pro del cambio", copatrocinado por la Asociación Internacional de Relaciones Públicas (AIRP). Este acontecimiento se celebró el 2 de junio de 1998 en combinación con la presentación del Premio de las Naciones Unidas por excelencia en campañas de relaciones públicas que se ocupan de cuestiones prioritarias de las Naciones Unidas, que es parte de los Golden World Awards de la AIRP.

41. Entre diciembre de 1997 y marzo de 1998 se exhibió en la Sede una exposición fotográfica en celebración de la Declaración Universal de Derechos Humanos. La exposición viajó enseguida a Ginebra y Ottawa y se dirigirá a Washington, D.C., y la Universidad de Ramapo en Nueva Jersey antes de regresar a la Sede el 10 de diciembre de 1998. Este año se transmitirá más adelante mundialmente un anuncio de servicio de la televisión pública basado en las fotografías. El Departamento también está preparando carteleras sobre la Declaración Universal para exhibirlas en los aeropuertos de Nueva York y San Francisco. En cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID) el Departamento copatrocinó varias exposiciones para el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al problema mundial de los estupefacientes. El Departamento también concibió y produjo

una exposición especial sobre los 50 años de las operaciones de mantenimiento de la paz que se inauguró el 6 de octubre.

V. Ejecución de programas de información específicos

42. El Departamento sigue cumpliendo con la tarea de elaborar programas de información sobre cuestiones prioritarias de las Naciones Unidas integrados por temas. Se presta especial atención a la ejecución de estrategias informativas, actividades de promoción y servicios públicos que resalten, entre otros, el papel de la Organización en la promoción del desarrollo sostenible, la paz y la seguridad, la democracia, los derechos humanos, la asistencia humanitaria y el desarrollo social y económico.

43. *Development Update*, una publicación sobre iniciativas económicas y sociales de las Naciones Unidas, ha modificado su formato para incluir artículos de fondo, mientras que ha ampliado su público lector entre gerentes de empresas, periodistas, profesores universitarios y organizaciones de la sociedad civil. Artículos de la publicación, que actualmente trata de las actividades de desarrollo y de los puntos de vista de las Naciones Unidas a nivel de todo el sistema, son reimpresos o citados por otras publicaciones con frecuencia cada vez mayor.

44. El Departamento ha colaborado estrechamente con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos a fin de elaborar una estrategia amplia para la celebración del cincuentenario de la aprobación de la Declaración Universal de Derechos Humanos. La celebración, de un año de duración, se inició el Día de los Derechos Humanos de 1997 con varios acontecimientos organizados por el Departamento en diferentes lugares. El Departamento también ha hecho gestiones ante varias aerolíneas para que publiquen el cincuentenario mediante anuncios de servicio público gratuitos en sus revistas para los pasajeros. Con respecto a cuestiones que guardan relación con el cincuentenario, este año el Departamento también organizó acontecimientos en celebración del Día Internacional de la Mujer (8 de marzo), el Día Mundial de la Libertad de la Prensa (3 de mayo), el Día Internacional de Apoyo de las Víctimas de la Tortura (26 de junio) y el Día Internacional de las Poblaciones Indígenas (9 de agosto).

45. Un importante centro de atención de las actividades del Departamento en 1998 lo constituyeron el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el problema mundial de los estupefacientes y las conferencias internacionales sobre el establecimiento de una corte penal internacional y sobre la juventud. En cooperación con el Programa de

las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas, el Departamento dio punto final a una variedad de materiales de información que se habrían de incluir en la carpeta para los medios de comunicación que se distribuyó extensamente con ocasión del período extraordinario de sesiones. Una extensa campaña para los medios de comunicación, elaborada junto con la Oficina de Asuntos Jurídicos, que incluía productos para medios múltiples, una carpeta para los medios de comunicación y un cartel, precedió a la Conferencia Diplomática de Plenipotenciarios de las Naciones Unidas sobre el establecimiento de una corte penal internacional. Las publicaciones y actividades especiales, proyectadas en combinación con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas, el Consejo Portugués de la Juventud y las autoridades portuguesas, ayudaron a preparar el camino para el Tercer Foro Mundial de la Juventud del sistema de las Naciones Unidas y la Primera Conferencia Mundial de Ministros responsables de la Juventud, ambos de los cuales se celebraron en Portugal en agosto. Se dio amplia promoción a estos acontecimientos mediante actividades locales y nacionales organizadas por los centros y servicios de información de las Naciones Unidas en el mundo entero.

46. La divulgación entre la comunidad empresarial y los medios de información financieros ha sido un elemento fundamental de la publicidad del Departamento relativa al desarrollo sostenible, que refleja el objetivo de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible de fortalecer las asociaciones con la comunidad empresarial. Entre los medios que difundieron información se contaron, entre otros, el BBC World Business Report and World Service y el *Financial Times*. Además, el Departamento publicó una hoja informativa, "Business and the United Nations", y un artículo en que se destacaban ejemplos de cooperación del sector privado con organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Éstos se utilizaron en varios acontecimientos dedicados a los empresarios organizados por la Oficina Ejecutiva del Secretario General, como parte de la divulgación del Departamento entre los medios de comunicación; dieron lugar a extensos reportajes en dichos medios.

47. Como reflejo de la orientación realizada del Departamento hacia la divulgación entre los medios de información, entre las innovaciones recientes se cuenta un empeño global sistemático por colocar en los principales medios de comunicación internacionales y nacionales artículos sobre cuestiones prioritarias para la Organización escritos por el Secretario General. En meses recientes se han escrito artículos sobre la necesidad de que las Naciones Unidas intervengan en la concepción de una respuesta a las presiones y oportunidades de la mundialización; sobre los fundamentos y la necesidad

de una corte penal internacional; sobre la intensificación de la búsqueda de un arreglo político para hacer frente a la crisis humanitaria en el Sudán meridional, y sobre el fomento del apoyo internacional y africano de mecanismos para reducir los conflictos y fomentar el desarrollo sostenible en África.

48. Por este tenor, el Departamento también pudo promover reportajes amplios en los medios de comunicación en casi todos los Estados Miembros para dos noticias importantes de las Naciones Unidas que en caso contrario quizás no hubieran recibido el grado de atención internacional que captaron: el primer veredicto de genocidio por una corte internacional, el Tribunal Penal Internacional para Rwanda en septiembre, y el informe del Secretario General sobre las causas de los conflictos y el fomento de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África. La divulgación entre los medios de comunicación en este último caso correspondió a la primera vez que el Departamento utilizó la Internet y el correo electrónico para la difusión de importantes materiales de información pública.

49. El Departamento ha ampliado su círculo de medios de difusión que periódicamente dan cuenta del punto de vista de las Naciones Unidas sobre cuestiones económicas, al incluir los principales servicios cablegráficos financieros y de negocios, la Cable News Network (CNN) Financial Network, la Economist Intelligence Unit e influyentes publicaciones como el *Financial Times*, *Journal of Commerce* y *Business Investor's Daily*. El Departamento preparó y distribuyó resúmenes informativos y en un diseño atractivo del *Estado de la economía mundial a comienzos de 1998* y del *Estudio Económico y Social Mundial, 1998* y anticipos de la reunión especial de alto nivel del Consejo Económico y Social con las instituciones de Bretton Woods, de la serie de sesiones de alto nivel del Consejo y del informe del Comité de Planificación del Desarrollo; el Departamento también promovió importantes informes anuales sobre comercio y desarrollo, inversiones mundiales y los países menos adelantados publicados por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD).

50. Han avanzado la estrategia de comunicaciones y el programa de actividades para el Año Internacional de las Personas de Edad, que se celebrará en 1999, en consulta con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y el Comité de organizaciones no gubernamentales sobre el envejecimiento. El Secretario General dio principio al Año Internacional el 1º de octubre en un acontecimiento especial de todo un día de duración celebrado en la Sede.

51. En apoyo a los esfuerzos de la Organización por fomentar y mantener la paz y la seguridad internacionales, el Departamento se ha centrado en tres esferas principales: actividades en celebración de los 50 años de las actividades

de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas; apoyo a los componentes de información de las misiones sobre el terreno, y preparación y actualización de productos para insertarlos en la Internet. Como parte del apoyo que presta a los componentes de información de las misiones de mantenimiento de la paz y otras misiones sobre el terreno, el Departamento sigue participando en la planificación inicial para esas misiones y mantiene y pone al día su lista de posibles candidatos a puestos en el terreno, con miras a formular las recomendaciones pertinentes al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría de las Naciones Unidas cuando se presente la necesidad.

52. En relación con el despliegue de la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana (MINURCA) en abril de 1998, el Departamento proporcionó materiales de información pertinentes destinados a dar mayor visibilidad a la misión en el país. También facilitó los contactos entre el Gobierno de Dinamarca y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz con respecto a la donación por dicho Gobierno de una instalación de radio de frecuencia modulada y onda corta a las Naciones Unidas para utilizarlas en misiones sobre el terreno, inicialmente en la MINURCA.

53. El Departamento ha publicado varios artículos de fondo que ponen de relieve las actividades de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. La mayor parte de los productos sobre mantenimiento de la paz impresos también se adaptan para publicarlos en la Internet. Además, el Departamento mantiene y pone al día con frecuencia una serie de páginas de la Internet que proporcionan información de antecedentes y hechos básicos sobre cada misión de mantenimiento de la paz, en francés e inglés.

54. La celebración de los 50 años de las actividades de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en 1998 brindó al Departamento una oportunidad de colaborar estrechamente con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en la ejecución de varias actividades de información pública y la producción de materiales de información destinados a subrayar la función de la Organización en la prevención de conflictos y honrar a los que han prestado servicios en dichas operaciones.

55. El Departamento ha seguido publicitando las actividades de las Naciones Unidas en la esfera de la limitación de armamentos y el desarme. En cooperación con el Departamento de Asuntos de Desarme y la Secretaría Técnica Provisional de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares, está preparando un folleto sobre el Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares, utilizando un subsidio del Gobierno de Finlandia. En previsión de la ceremonia de firma

de la Convención sobre la Prohibición de minas antipersonal, se publicó una carpeta para la prensa de tres elementos sobre la cuestión de las minas terrestres y la función de las Naciones Unidas y se distribuyó en el lugar de celebración de la conferencia durante la ceremonia de firma, insertándose también en el sitio de la Web de las Naciones Unidas.

56. El Departamento prosiguió su programa especial de información permanente sobre la cuestión de Palestina. Organizó seminarios de los medios de información para las regiones de Asia y Europa en Nueva Delhi y Praga, respectivamente, con el tema "Perspectivas para la paz". En los seminarios se congregaron periodistas de renombre que representaban a destacadas organizaciones de los medios de información de las dos regiones, especialistas de Israel, la Autoridad Nacional Palestina y los países vecinos, al igual que de Europa y los Estados Unidos de América. Este otoño, el Departamento celebrará en la Sede su cuarto programa de capacitación para profesionales de los medios palestinos de cuatro semanas de duración. Se tiene previsto que 10 periodistas asistan al programa.

57. El programa de capacitación para periodistas y personal de radiodifusión procedentes de países en desarrollo correspondiente a 1998, que se celebrará del 14 de septiembre al 22 de octubre, incluirá participantes de la Argentina, Bangladesh, Bosnia y Herzegovina, el Brasil, Camboya, China, el Congo, El Salvador, Fiji, Georgia, Guatemala, Haití, Irán (República Islámica del), Liberia, Malasia, Namibia, la República Árabe Siria y Zambia. Cuatro de los participantes en el programa de 1998 estarán patrocinados por la Fundación Friedrich Ebert de Alemania. Desde 1980, casi 300 periodistas de cerca de 150 países han participado en el programa.

VI. Servicios de biblioteca

58. Reconociendo que los formatos electrónicos reducen las barreras geográficas y físicas y facilitan la prestación de servicios de información con valor añadido y económicos, la Biblioteca Dag Hammarskjöld este año ha ampliado considerablemente las tres actividades principales siguientes: el servicio electrónico "UN in the News Service", que presenta diariamente por computadora importantes artículos periodísticos relativos a la Organización; el programa de capacitación de la Biblioteca Dag Hammarskjöld en recuperación electrónica de información, y la difusión electrónica de información con importancia crítica para misiones o desde el punto de vista de la puntualidad mediante correo electrónico a las misiones permanentes y el personal en la Sede y en el extranjero.

59. Con el objeto de reducir los gastos en todo el sistema de las Naciones Unidas, la Biblioteca estableció un consorcio para tener acceso a la información electrónica y ahora actúa como su órgano de coordinación. Las organizaciones participantes comparten los gastos de licencias para obtener sitios para servicios electrónicos de interés para múltiples organizaciones que pueden prestarse por intermedio de la Internet. Actualmente hay más de 20 miembros en el sistema de las Naciones Unidas que aprovechan estas tasas de suscripción dependientes del volumen. Como un resultado más del consorcio, la Biblioteca ahora puede proporcionar a las misiones permanentes en la Sede, sin costo para ellas, igualdad de acceso a la información electrónica que anteriormente sólo estaba al alcance del personal de la Secretaría.

60. El sitio de la Biblioteca en la Internet se ha ampliado de modo de incluir "Maps", un sitio que contiene mapas actualizados de operaciones de mantenimiento de la paz vigentes, disponibles en francés e inglés, y una lista completa de recursos electrónicos que se pueden conseguir en la Biblioteca, incluidas sus bibliotecas sucursales. UN-I-QUE, una base de datos de búsqueda que proporciona acceso a las signaturas y los números de venta de una amplia variedad de documentos de las Naciones Unidas publicados desde 1946 hasta la fecha, y el capítulo sobre derechos humanos de la guía de investigación sobre documentación de las Naciones Unidas (www.un.org/Depts/dhl/resguide) recibieron premios en 1998. La Biblioteca ha seguido ampliando su programa de capacitación en recuperación y descarga de documentación de las Naciones Unidas y otros recursos de información disponibles en la Internet. En 1997 y 1998 se impartió capacitación a más de 2.000 personas.

61. A septiembre de 1998, había un total de 365 bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas en 141 países. Su distribución por región es la siguiente: Asia y el Pacífico (82); Asia occidental (17); África (53); Europa (114, con 30 en Europa oriental y 84 en Europa occidental); América Latina y el Caribe (46), y América del Norte (53, con 41 en los Estados Unidos de América y 12 en el Canadá). Mediante cursillos y otros seminarios de capacitación, la Biblioteca ha seguido ampliando sus oportunidades de capacitación para bibliotecarios de las bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas. Desde 1997 se han dictado nueve cursillos que han atendido a diversas regiones. Un programa de visitas interinstitucionales conjuntas que se inició recientemente debería facilitar la supervisión de esas bibliotecas.

62. Reconociendo que una cantidad cada vez mayor de información exige un medio cartográfico para el transporte y el intercambio, durante el año pasado el Departamento ha adoptado varias medidas para prestar asistencia con un servicio de dicha índole. Se adquirieron puestos de trabajo

basados en Windows con la capacidad para utilizar programas lógicos de los Sistemas de Información Geográfica. Si estaban disponibles, también se facilitaron archivos digitales de mapas a nivel de todo el sistema para que los utilizaran otros organismos. Los mapas de todas las operaciones de mantenimiento de la paz se insertaron en la Internet y se actualizan cuando procede. Se prevé que pronto se añadan mapas de todas las operaciones sobre el terreno. Los servicios cartográficos del Departamento han resultado especialmente útiles para las consultas del Consejo de Seguridad, y durante el año pasado se distribuyeron en las sesiones varios miles de ejemplares de mapas en colores. También se introdujo un sistema de presentación digital de mapas y se está utilizando a diario.

VII. La Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas y la comercialización de las publicaciones de las Naciones Unidas

63. Por conducto de las reuniones mensuales de su Comité de Trabajo, la Junta de Publicaciones coordinó y supervisó el programa consolidado de publicaciones de las Naciones Unidas para el bienio 1998–1999 y otorgó gran prioridad al adelanto de la creación de unas Naciones Unidas electrónicas mediante un mayor recurso a la Internet para extender la divulgación de la Organización. Su Grupo de Trabajo sobre publicaciones electrónicas actualmente está preparando directrices para publicación en la Internet a fin de asesorar a los departamentos de origen, cuando proceda, y afianzar y coordinar mejor el sitio de la Web de las Naciones Unidas.

64. Las ventas de publicaciones generaron un exceso de ingresos sobre los gastos de 1,77 millones de dólares para el bienio 1996–1997. Durante todo el año, el Departamento siguió desarrollando actividades de cooperación en materia de ventas con otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, llegando a un acuerdo con el UNICEF para la venta de sus publicaciones. Asimismo, se introdujo un programa para que los organismos aunaran recursos a fin de tener un efecto más eficaz en el mercado, lo que redundó en exposiciones combinadas del sistema de las Naciones Unidas en varias importantes ferias del libro.

65. La página de presentación de las Naciones Unidas sobre publicaciones presenta anuncios sobre publicaciones que periódicamente se ponen al corriente y se ha captado grandes elogios de los usuarios. Como complemento de la venta directa de publicaciones, el Departamento desarrolló aún más

los proyectos de publicación conjunta. Mediante estas publicaciones de producción externa, tanto con entidades comerciales como sin fines de lucro, la Organización ha podido difundir aún más sus productos, especialmente mediante ediciones de sus publicaciones producidas en el plano nacional en distintos idiomas.

VIII. Actividades de publicación

66. La imprenta sigue siendo uno de los medios principales para influir sobre la opinión pública en el mundo entero. Durante el año pasado, el Departamento se ha empeñado en asegurarse de que sus publicaciones promuevan la labor del sistema de las Naciones Unidas en su conjunto y destaquen las formas complementarias en que las diferentes partes del sistema influyen en forma apreciable en la vida cotidiana de la gente en el mundo entero. Los avances en la publicación con ayuda de minicomputadoras, aunados a la capacitación en nuevas tecnologías de diseño, han permitido al Departamento en general mejorar sobremanera la concepción y la rentabilidad comercial de toda la variedad de sus productos impresos y los de la Secretaría en su conjunto.

67. Difundir la importancia vital de la labor del sistema de las Naciones Unidas es el objetivo y la finalidad de *The United Nations in our Daily Lives*, publicación que el Departamento ayudó a producir y divulgar a principios de 1998. De igual modo, una nueva sección en la edición más reciente de *ABC de las Naciones Unidas* proporciona información básica sobre todas las oficinas, los programas, los fondos y los organismos especializados de las Naciones Unidas. La *Crónica de las Naciones Unidas* está adquiriendo cada vez más el carácter de una publicación noticiosa y de fondo que atrae tanto al lector no interiorizado como a los estudiosos y especialistas. Se han agregado secciones que aparecen regularmente sobre salud, desarrollo, reforma y el medio ambiente.

68. Las intensas gestiones del sistema de las Naciones Unidas en su conjunto para ayudar a África a hacer realidad sus objetivos económicos y sociales han sido centro de especial atención de *Africa Recovery*. Se dedicó todo un número de la revista a la Iniciativa especial para África del sistema de las Naciones Unidas. Se elaboró un documento informativo especial, "Women in Africa's development", en combinación con una importante conferencia sobre esta cuestión organizada por la Comisión Económica para África.

69. Las publicaciones del Departamento siguen adaptándose a la luz de los resultados de la encuesta entre los lectores de 1997 sobre sus publicaciones periódicas, que confirmaron su utilidad para importantes sectores del público destina-

rios. La encuesta también confirmó el gran interés en la cuestión de la reforma de las Naciones Unidas, que sigue tratándose extensamente en diversas publicaciones del Departamento. Las nuevas ediciones de *Imagen y realidad* y *Las Naciones Unidas en pocas palabras* hacen hincapié en las medidas de reforma, al tiempo que hacen resaltar más las prioridades a nivel de todo el sistema. Los derechos humanos fueron el tema del segundo de la serie *Documentos informativos de las Naciones Unidas*, "Human rights today: a United Nations priority", producida con la participación de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. El período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el problema mundial de los estupefacientes fue el centro de atención de un número bien acogido de la *Crónica de las Naciones Unidas*, producido con asistencia del PNUFID.

70. Como ejemplo de la estrecha cooperación del Departamento con las oficinas sustantivas y los organismos, en mayo del presente año el Departamento y el Banco Mundial firmaron un nuevo acuerdo relativo a *Development Business*, la publicación internacional sobre adquisiciones del Departamento. El acuerdo incluye el desarrollo conjunto de una versión en la Internet de la publicación y amplía la cooperación entre ambas organizaciones en esta esfera. El nuevo sitio de la Web se llamará "Development Business Online". La utilización eficaz de la tecnología moderna también coadyuvará a facilitar la producción del *Yearbook of the United Nations*. Ha continuado la labor relativa a la última de las ediciones atrasadas (1990) y a la edición de 1996, y se prevé que ambas salgan a la luz en el futuro próximo. También hay planes en marcha para producir un CD-ROM que comprenda los 50 volúmenes del *Yearbook* (1946-1996). Se prevé que el sitio pase a ser una nueva e importante fuente de ingresos para esta publicación autofinanciada.

IX. Centros de información de las Naciones Unidas

71. Durante el año pasado, los centros de información de las Naciones Unidas adoptaron medidas estratégicas para afianzar su eficacia en lo que se refería a comunicar información sobre la labor de la Organización y presentar un mensaje unificado al público interesado en el plano local. Siguieron estableciendo alianzas dinámicas con el sector privado, establecieron coaliciones de organizaciones no gubernamentales, organizaron grupos de alumnos conferenciantes y crearon comités coordinadores locales sobre información, en que participaban todos los asociados del sistema de las Naciones Unidas en el terreno. El suministro de equipo de computación perfeccionado y la capacitación del personal hicieron adelantar las gestiones de los centros para ampliar

su divulgación de información entre los interesados locales, especialmente las escuelas y las instituciones docentes. Varios centros aplicaron el potencial de publicación mediante minicomputadora a la producción de materiales de información de importancia local, muchos de los cuales se transmitieron electrónicamente a sectores más amplios del público. Los centros de información tradujeron y difundieron más de 150 publicaciones y documentos de las Naciones Unidas y productos de información del Departamento, que abarcaban toda la diversidad de cuestiones de que se ocupaban las Naciones Unidas, incluida la reforma. Muchos produjeron sus propios programas de radio y televisión sobre las cuestiones, para transmitirlos gratuitamente mediante las estaciones locales. Durante todo el año, los centros de información también prestaron apoyo activo a la labor de los programas, fondos y organismos especializados de las Naciones Unidas dando publicidad a sus proyectos en los países y sus principales informes.

72. Los centros de información ayudaron a atraer extensa cobertura para el cincuentenario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, llegando a grandes sectores del público mediante programas de televisión y radio, suplementos en periódicos, conferencias de prensa, seminarios, disertaciones, concursos, ferias de informaciones y mítines. Cincuenta centros de información cooperaron con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y las organizaciones gubernamentales y cívicas locales para fomentar la celebración del Día de los Derechos Humanos de 1997 y la iniciación de las celebraciones del cincuentenario de la Declaración Universal. A lo largo de los años, los centros de información han producido más de 200 versiones en idiomas locales de la Declaración Universal. Este año, produjeron unas 45 versiones en idiomas locales y difundieron miles de ejemplares en comunidades rurales y apartadas en el mundo entero. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Madrid produjo la primera versión en Braille.

73. El informe del Secretario General al Consejo de Seguridad sobre las causas de los conflictos y el fomento de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África instigó una diversidad de actividades de los centros de información, que cooperaron con los asociados locales para organizar reuniones informativas y conferencias de prensa y para traducir el informe y darle amplia difusión. Varios centros tradujeron, difundieron e insertaron en los periódicos más importantes un artículo de página editorial, "The Africa that Africa deserves", escrito por el Secretario General.

74. Unos 47 centros de información emprendieron campañas para dar publicidad al período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el problema mundial de los

estupefacientes, que congregaron a funcionarios gubernamentales de alta jerarquía, organizaciones no gubernamentales, profesionales de la atención de la salud y miembros del poder judicial en un debate público sobre el uso y el tráfico ilícitos de estupefacientes y la función de las Naciones Unidas en lo referente a reducir la producción y la demanda. Los centros de información tradujeron y difundieron ampliamente los productos de información del Departamento sobre este tema en 14 idiomas: alemán, árabe, azerbaiyano, bengalí, checo, español, farsi, griego, indonesio, japonés, neerlandés, polaco, portugués y ruso. En algunos casos, los centros también insertaron materiales en sus páginas de presentación de la Internet, publicaron números especiales de sus boletines mensuales en que se ponía de relieve el período extraordinario de sesiones, y prepararon opúsculos y carpetas para la prensa especiales, a menudo en cooperación con asociados locales. Se consiguieron períodos de transmisión de gran visibilidad que proyectaban el mensaje de las Naciones Unidas sobre la fiscalización de drogas, incluidos anuncios de servicio público del PNUFID, en redes locales y regionales de televisión en unos 20 países.

Anexo

Principales actividades del Departamento de Información Pública de conformidad con la resolución 52/70 B de la Asamblea General*

I. Publicaciones institucionales

		Número del DIP o de venta
1	<i>Yearbook of the United Nations</i> , vol. 50 (1996), publicado en inglés en septiembre	(97.I.1)
2	<i>Crónica de las Naciones Unidas</i> (revista): vol. XXXIV, No. 1 y No. 2, publicados en francés en febrero; No. 3, publicado en francés en junio y en inglés en octubre de 1997; No. 4, publicado en inglés en febrero y en francés en junio; vol. XXXV, No. 1, publicado en inglés en abril, y No. 2, publicado en inglés en junio	
3	<i>Imagen y realidad</i> (reimpresión), opúsculo publicado en inglés en enero	1838/Rev.1
4	<i>Imagen y realidad</i> (nueva edición), opúsculo publicado en inglés en noviembre	2003
5	<i>Carta de las Naciones Unidas</i> (reimpresión), opúsculo publicado en inglés en octubre de 1997, en árabe en diciembre de 1997, en español y francés en julio	511
6	Carpeta para la prensa de la Asamblea General, publicada en español, francés e inglés en agosto	1990
7	<i>Memoria anual del Secretario General sobre la labor de la Organización</i> , opúsculo publicado en español, francés e inglés en septiembre; en ruso, chino y árabe en octubre	1997
8	“Conferencias y observancias de las Naciones Unidas”, material de consulta publicado en francés e inglés en febrero	Ref. Paper No. 37
9	“ <i>La ONU en pocas palabras</i> ”, opúsculo publicado en árabe en octubre de 1997; en ruso, español y chino en noviembre de 1997, y publicado como reimpresión en francés e inglés en julio	1893
10	<i>ABC de las Naciones Unidas</i> , libro reimpreso en inglés en noviembre de 1997 y en español en junio	1580
11	<i>ABC de las Naciones Unidas</i> (nueva edición), libro publicado en inglés en agosto	1920
12	“ <i>An agenda for democratization</i> ”, opúsculo reimpreso en inglés en octubre de 1997	1867
13	“ <i>Focus on reform</i> ”, folleto publicado en inglés en noviembre de 1997 y reimpreso en julio	1934
14	“ <i>Focus on revitalizing the United Nations</i> ”, folleto publicado en inglés en enero y en francés en febrero	1957
15	“ <i>Un programa de desarrollo</i> ”, folleto publicado en inglés en noviembre de 1997	1935
16	<i>Documentos informativos de las Naciones Unidas</i> : “Las conferencias mundiales”, opúsculo publicado en español en diciembre de 1997	1816
17	<i>Documentos informativos de las Naciones Unidas</i> : “The United Nations and human rights”, opúsculo publicado en inglés en agosto	1998
18	<i>The United Nations and the Iraq/Kuwait conflict</i> (serie de Libros Azules) (reimpresión), libro publicado en árabe en diciembre de 1997	1770
19	<i>The United Nations and Human Rights</i> (serie de Libros Azules) (reimpresión), libro publicado en inglés en junio	1676
20	“The quotable Kofi Annan”, opúsculo publicado en inglés en marzo y reimpreso en junio, y publicado en francés en julio	
21	Cuadro del sistema publicado en francés/inglés en julio	1857

* Todos los meses que se indican corresponden a 1997, a menos que se indique otra cosa.

	Número del DIP o de venta
22	<i>UN in Our Daily Lives</i> , libro publicado en inglés en mayo/julio y en francés en septiembre (E.98.I.11)
23	Lista de bibliotecas depositarias que reciben documentos y publicaciones de las Naciones Unidas (multilingüe) ST/LIB/12/Rev.15
24	“United Nations document series symbols cumulative edition, 1946-1996”, publicado en inglés ST/LIB/SER.B/5/Rev.5
25	“Index to resolutions of the Security Council, 1946-1996”, publicado en inglés en 1997 ST/LIB/Ser.H/5/Rev.1
26	“Water resources in the Middle East: a bibliography”, publicado en diciembre de 1997 DHL/USS/ECRD/BIB/4
27	“Dear United Nations...”, publicado en inglés en diciembre de 1997 1887/Rev.1
28	“An information guide for the public about the United Nations”, publicado en inglés en abril 1598/Rev.2
29	“Esta es la ONU”, publicado en español, francés e inglés en febrero 1938
30	“NGOs and the United Nations Department of Public Information: some questions and answers”, folleto publicado en junio de 1997 1438/Rev.2
31	<i>The 1997-1998 Directory of Non-Governmental Organizations associated with the Department of Public Information</i> , publicado en junio de 1997, con un suplemento en diciembre de 1997 1696/Rev.1 y Add.1
32	<i>JUNIC Information Exchange Bulletin</i> , publicado en octubre y diciembre de 1997 y en enero, abril y junio
33	<i>1998 JUNIC Directory</i> , publicado en inglés, en marzo

II. Publicaciones sobre cuestiones temáticas

A. Derechos humanos

	Número del DIP o de venta
1	“Declaración Universal de Derechos Humanos”, reimpresión de folleto publicada en árabe, español, francés, inglés y ruso en agosto 876/Rev.2
2	Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo, cartel publicado en español, francés e inglés en abril de 1997 1813
3	“Repercusiones de los conflictos armados en los niños”, reimpresión de opúsculo publicada en inglés en agosto 1834
4	Declaración Universal de Derechos Humanos, cartel del cincuentenario (multilingüe), publicado en septiembre de 1997 y reimpreso en mayo 1900
5	Hoja para la reproducción del logotipo del cincuentenario de la Declaración Universal, publicada en inglés en septiembre de 1997 y reimpresa en marzo 1928
6	Hoja de reproducción del texto del cincuentenario de la Declaración Universal (multilingüe), publicada en septiembre de 1997 y reimpresa en marzo 1929/Rev.1
7	Declaración Universal de Derechos Humanos, cincuentenario; portada de la carpeta para la prensa publicada en francés e inglés en diciembre de 1997 1937
8	“A Magna Charta for All Humanity”, documento de antecedentes sobre el cincuentenario de la Declaración Universal, publicado en francés e inglés en marzo 1937/A
9	“Indigenous people: challenges facing the international community”, documento de antecedentes publicado en francés e inglés en marzo 1937/B
10	“Human rights in action: monitoring compliance...”, documento de antecedentes publicado en francés e inglés en marzo 1937/C
11	Nota biográfica de Mary Robinson, documento adjunto de carpeta para la prensa publicado en francés e inglés en marzo 1937/D
12	Discurso de la Sra. Mary Robinson, “Realizing human rights”, documento adjunto de carpeta para la prensa publicado en francés e inglés en marzo 1937/E

		<i>Número del DIP o de venta</i>
13	“The right to development”, documento de antecedentes publicado en francés e inglés en marzo	1937/F
14	“Universal Declaration of Human Rights illuminates global pluralism”, discurso del Secretario General en la Universidad de Teherán, documento adjunto de carpeta para la prensa publicado en francés e inglés en marzo	1937/G
15	“The UN at your fingertips: questions and answers”, folleto publicado en inglés en agosto (hay versión en francés disponible en el sitio de la Web de las Naciones Unidas)	1940
16	Señalador para libro del Cincuentenario, publicado en francés/inglés en febrero	1945
17	Folleto sobre el cincuentenario de la Declaración Universal, publicado en inglés en agosto	1967
18	“51st Annual Department of Public Information/NGO Conference: the fiftieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights”, opúsculo publicado en agosto	2001

B. Corte penal internacional

		<i>Número del DIP o de venta</i>
1	Hoja de reproducción del logotipo de la corte penal internacional, publicada en inglés en marzo	1951
2	Hoja de reproducción del texto de la corte penal internacional (multilingüe) publicada en marzo	1952
3	Cartel de la corte penal internacional (multilingüe) publicado en marzo	1958
4	Portada de carpeta para la prensa sobre la corte penal internacional, publicada en francés e inglés en mayo	1960
5	“Crimes within the Court's jurisdiction”, documento de antecedentes de carpeta para la prensa publicado en francés e inglés en mayo	1960/A
6	“Trigger mechanisms ...”, documento de antecedentes de carpeta para la prensa publicado en francés e inglés en mayo	1960/B
7	“Bringing justice to the victims”, documento de antecedentes de carpeta para la prensa publicado en francés e inglés en mayo	1960/C
8	“Draft statute of the Court”, documento de antecedentes de carpeta para la prensa publicado en francés e inglés en mayo	1960/D
9	Información para los medios de comunicación, comunicado de prensa de carpeta para la prensa publicado en francés e inglés en junio	1960/E
10	“Media advisory: United Nations to establish an International Criminal Court”, publicado en francés e inglés en junio	1960/F
11	Biografía de Hans Corell, documento adjunto de carpeta para la prensa publicado en francés e inglés en junio	1960/G
12	“International Criminal Court”, folleto publicado en francés e inglés en mayo	1969

C. Paz y seguridad

		<i>Número del DIP o de venta</i>
1	“United Nations peacekeeping operations”, notas de antecedentes publicadas en diciembre de 1997 y mayo	1634/Rev.7 y 8

		Número del DIP o de venta
2	“After Ottawa: what’s next in the fight against landmines”, hoja informativa publicada en noviembre de 1997	1941
3	“Fighting landmines: the Ottawa process and the United Nations role”, boletín informativo de antecedentes publicado en noviembre de 1997	1942
4	“The international response to landmines: an overview”, hoja informativa publicada en noviembre de 1997	1943
5	“In depth: field missions make waves, a look at broadcasting in United Nations peace operations”, boletín publicado en enero	1956
6	“1997 year in review of United Nations peace missions”, boletín publicado en diciembre de 1997	1947
7	“UNTAES completes mission”, hoja informativa publicada en enero	1959
8	“United Nations peacekeeping –50 years”, cuadro mural de dos hojas publicado en agosto	1987
9	<i>The Guatemala Peace Agreements</i> , libro publicado en agosto	1989/(E.98.I.19)
10	Nota de antecedentes relativa a la tercera reunión sobre cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales, nota de antecedentes publicada en julio	--

D. Desarrollo económico y social

		Número del DIP o de venta
1	<i>Development Business</i> , boletín bimestral, Nos. 472 a 495 publicados en inglés	
2	<i>Development Update</i> , boletín publicado en inglés en octubre de 1997, marzo y julio (Nos. 22, 23 y 24)	1452
3	“World output cruising at 3 per cent growth in 1998 despite emerging market slowdown ...”, comunicado de prensa publicado en inglés en diciembre de 1997	--
4	“Can corporations stop worrying and learn to love the environment?”, documento de antecedentes publicado en inglés en abril	1977
5	“Bretton Woods meets ECOSOC on global financial integration”, comunicado de prensa publicado en inglés en abril	--
6	“Chiefs of top world economic institutions meet with ECOSOC on trade”, comunicado de prensa publicado en inglés en julio	--
7	“UN survey tracks slowing world economy”, comunicado de prensa publicado en inglés en julio	--
8	“Report on a proposal for a world financial organization”, comunicado de prensa publicado en inglés en julio	--
9	“An overview”, hoja informativa publicada en inglés en junio de 1998	1820/Rev.1
10	“Joint statement on common interests by UN Secretary-General and International Chamber of Commerce”, comunicado de prensa (SG/2043), vuelto a publicar en inglés en junio de 1998 como parte de esta serie	--
11	“New dimensions in cooperation: case studies from the UN system”, documento de antecedentes publicado en inglés en junio	--
12	“Implementing the commitments of the Social Summit”, documento de antecedentes publicado en inglés en febrero	1966

	<i>Número del DIP o de venta</i>
13 “Principios de las Naciones Unidas en favor de las personas de edad”, documento adjunto de carpeta para la prensa publicado en español, francés e inglés en abril	1261/Rev.1
14 “Metas nacionales sobre el envejecimiento”, documento adjunto de carpeta para la prensa publicado en español, francés e inglés en agosto	1262/Rev.1
15 Año Internacional de las Personas de Edad, 1999, hoja de reproducción de logotipo publicada en inglés en junio	1949
16 Año Internacional de las Personas de Edad, 1999, hoja de reproducción del texto (multilingüe) publicada en junio	1950
17 Comunicado de prensa sobre el logotipo del Año Internacional de las Personas de Edad, documento adjunto de carpeta para la prensa publicado en español, francés e inglés en abril	1962
18 Año Internacional de las Personas de Edad, 1999, portada de carpeta, publicada en francés e inglés en junio	1964
19 “Programa local sobre el envejecimiento en los años 1990”, documento adjunto de carpeta para la prensa publicado en español, francés e inglés en abril	1964/A
20 “Relación de ideas para las actividades en el plano nacional”, documento adjunto de carpeta para la prensa publicado en español, francés e inglés en abril	1964/B
21 “Programme of Action for Disabled Persons”, reimpresión de un opúsculo publicada en inglés en noviembre de 1997	933/Rev.1
22 “Normas Uniformes sobre la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad”, reimpresión de opúsculo publicada en español y francés en noviembre de 1997	1454
23 “Welcome to the United Nations”, cartel/folleto publicado en inglés en noviembre de 1997	1930
24 “The United Nations and disabled persons”, documento de antecedentes publicado en inglés en noviembre de 1997	1948
25 Primer Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza, portada de carpeta para la prensa publicada en inglés en noviembre de 1997, y en español y francés en febrero	1807/Rev.1
26 “Un objetivo de las Naciones Unidas: erradicar la pobreza”, nota de antecedentes adjunta a carpeta para la prensa publicada en español, francés e inglés en enero	1933
27 Primer Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza, cartel (multilingüe) publicado en enero	1929
28 “El programa de las Naciones Unidas para la juventud”, opúsculo publicado en español, francés e inglés en junio	1926
29 “United Nations report on the global situation ...”, documento de antecedentes publicado en inglés en julio	1994
30 “World Youth Forum”, documento de antecedentes publicado en inglés en julio	1995
31 “United Nations Youth Fund”, documento de antecedentes publicado en inglés en julio	1996
32 “End discrimination against women”, folleto publicado en inglés en noviembre de 1997	995/Rev.2
33 “Women’s Anti-Discrimination Committee to hold its 18th session ...”, comunicado de prensa publicado en inglés en enero	--
34 “Commission on the Status of Women”, hoja informativa publicada en inglés en febrero	1889/Rev.1
35 “Women’s Anti-Discrimination Committee to hold its 19th session...”, comunicado de prensa publicado en inglés en junio	--

	<i>Número del DIP o de venta</i>
36 “Families: educators and providers of human rights”, documento de antecedentes publicado en inglés en abril	1980

E. Período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el problema mundial de los estupefacientes

	<i>Número del DIP o de venta</i>
1 “Judicial cooperation to promote drug control”, hoja informativa publicada en inglés en marzo	1954/A
2 “Controlling chemical precursors”, hoja informativa publicada en inglés en marzo	1954/B
3 “Fighting money laundering”, hoja informativa publicada en inglés en marzo	1954/C
4 “Amphetamine-type stimulants—a problem requiring priority attention”, hoja informativa publicada en inglés en marzo	1954/D
5 <i>World Drug Report: Executive Summary</i> , publicado en inglés en marzo	1954/E

		<i>Número del DIP o de venta</i>
6	“Reducing illicit demand for drugs”, hoja informativa publicada en inglés en marzo	1954/F
7	“Eradication of illicit drug crops and alternative development”, hoja informativa publicada en inglés en marzo	1954/G
8	“Biography of the Executive Director of UNDCP, Pino Arlacchi”, publicada en inglés en marzo	1954/H
9	“Overview”, publicado en inglés en marzo	1954/I
10	“UNDCP: facts and figures”, nota informativa publicada en inglés en marzo	1954/J
11	“Key statistics: illicit drug production, trafficking and consumption”, nota informativa publicada en inglés en marzo	1954/K
12	Lista de contacto del PNUFID, publicada en inglés en marzo	1954/L
13	“Money laundering”, documento de antecedentes publicado en inglés en mayo	1982
14	“Bringing drug criminals to justice: the need for global cooperation”, documento de antecedentes publicado en inglés en mayo	1983
15	“Alternative development: moving away from drug crops”, documento de antecedentes publicado en inglés en mayo	1984
16	“Amphetamine-type stimulants: speeding towards the millenium”, documento de antecedentes publicados en inglés en mayo	1985
17	“Reducing demand for drugs”, documento de antecedentes publicado en inglés en mayo	1986

F. Desarrollo sostenible

		<i>Número del DIP o de venta</i>
1	“Earth Summit+5 programme for the further implementation of Agenda 21”, opúsculo publicado en inglés en abril	1953
2	“Action to avert freshwater crisis to be focus of UN Earth Summit Commission”, comunicado de prensa publicado en inglés en abril	1976
3	“Bringing business to the UN table: talks on private-sector role in sustainable development to start 21 April”, comunicado de prensa sobre el período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, publicado en inglés en abril	1975
4	“Review of business environment initiatives urged by UN Earth Summit Commission”, comunicado de prensa sobre la clausura del período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, publicado en inglés en mayo	--
5	“New UN Forum on Forests to open session 24 August”, comunicado de prensa publicado en inglés en agosto	2002

G. Recuperación de África

	<i>Número del DIP o de venta</i>
1 <i>Africa Recovery</i> (revista trimestral), vol. 11, No. 2, publicado en inglés en octubre de 1997 y en francés en noviembre de 1997; vol. 11, No. 3, publicado en inglés en febrero y en francés en marzo; vol. 11, No. 4, número especial sobre la Iniciativa especial para África del sistema de las Naciones Unidas, publicado en inglés en marzo, en francés en abril y en portugués en junio; vol. 12, No. 1, publicado en inglés en agosto y en francés en septiembre	
2 “Message from Secretary-General Kofi Annan on the United Nations System-wide Special Initiative for the Implementation of UN-NADAF”, publicado en francés, inglés y portugués en abril	1970
3 Documento informativo No. 11, “Women in Africa’s development”, publicado en francés e inglés en abril	1981
4 Exposición y resumen del informe del Secretario General: “Las causas de los conflictos y el fomento de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África”, materiales de prensa publicados en francés e inglés en abril	1974
5 Informe del Secretario General al Consejo de Seguridad: “Las causas de los conflictos y el fomento de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África”, publicado en francés e inglés en abril	1978 (98.I.15)

H. Hojas informativas sobre la labor de las Naciones Unidas

	<i>Número del DIP o de venta</i>
1 “Poniendo las cosas en su lugar: algunos datos sobre las Naciones Unidas”, actualizada y publicada en español, francés e inglés en octubre de 1997 (Rev.14) y en inglés en abril (Rev.15)	1753/Rev.14-15
2 “Las Naciones Unidas: protección del medio ambiente mundial”, actualizada y publicada en inglés en abril de 1998	1814/Rev.4
3 “La crisis financiera de las Naciones Unidas: un resumen”, actualizada y publicada en español, francés e inglés en octubre (Rev.12) y en inglés en abril (Rev.13)	1815/Rev.12-13
4 “The UN and business: a global partnership”, extensamente revisada y publicada en inglés en junio	1820/Rev.1
5 “¿Qué consiguen las conferencias de las Naciones Unidas?”, actualizada y publicada en inglés en abril	1825/Rev.5
6 “Setting the record straight: some facts about the United Nations”, opúsculo que reúne las hojas informativas anteriores, publicado en inglés en octubre de 1997 y en abril	1848/Rev.4-5
7 “Preguntas y respuestas sobre las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas”, actualizada y publicada en español, francés e inglés en octubre de 1997 (Rev. 6) y en inglés en abril (Rev. 7)	1851/Rev.6-7
8 “Setting the record straight: UN salaries and benefits”, actualizada y publicada en inglés en abril	1891/Rev.1
9 “Setting the record straight: what do people really think of the United Nations?”, publicada en inglés en febrero	1963

Las siguientes hojas informativas se publicaron en respuesta a consultas del público como parte de las actividades de difusión del Departamento en las escuelas:

10 “The Universal Declaration of Human Rights” (texto completo con una versión de lectura fácil, incluidos ejercicios escolares), publicada en inglés en julio	
11 “United Nations Member States: a directory”, publicada en julio	

- 12 “Charter of the United Nations and Statute of the International Court of Justice” (versión escolar), publicada en inglés en noviembre de 1997
- 13 “United Nations website on the Internet”, publicada en inglés en diciembre de 1997
- 14 “United Nations depository libraries in the United States”, publicada en diciembre de 1997
- 15 “The United Nations System (a directory)”, publicada en marzo
- 16 “In answer to your questions”, una serie de hojas informativas que se ocupan de preguntas que se hacen con frecuencia, publicada en inglés únicamente

III. Reuniones informativas para las organizaciones no gubernamentales

- 1 Sinopsis del quincuagésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, 25 de septiembre de 1997
- 2 Celebración del Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, 9 de octubre de 1997
- 3 Celebración del Día Internacional de las Personas de Edad, 16 de octubre de 1997
- 4 El desarme en las Naciones Unidas, durante la celebración de la Semana del Desarme de las Naciones Unidas, 23 de octubre de 1997
- 5 Consulta entre el Departamento de Información Pública y las organizaciones no gubernamentales, 30 de octubre de 1997
- 6 La Convención Marco sobre el Cambio Climático, en preparación para la Conferencia de Kioto, 6 de noviembre de 1997
- 7 Seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación un año después, 13 de noviembre de 1997
- 8 Celebración del Día de Acción de Gracias: un acontecimiento mundial, 20 de noviembre de 1997
- 9 Celebración del Día Mundial de la lucha contra el SIDA, 4 de diciembre de 1997
- 10 Comienzo de las celebraciones del cincuentenario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, 10 de diciembre de 1997
- 11 Convención sobre las minas antipersonal: informe de Ottawa, 11 de diciembre de 1997
- 12 Corte penal internacional, 18 de diciembre de 1997
- 13 Presentación del informe del ACNUR *La situación de los refugiados en el mundo*, 8 de enero de 1998
- 14 Reforma de las Naciones Unidas, 15 de enero de 1998
- 15 Labor de las Comisiones Segunda y Tercera de la Asamblea General, 22 de enero de 1998
- 16 Los esfuerzos de las Naciones Unidas en la lucha contra los problemas mundiales de los estupefacientes, en previsión del período extraordinario de sesiones sobre los estupefacientes (8 a 10 de junio de 1998, Nueva York), 29 de enero de 1998
- 17 La situación de las negociaciones internacionales sobre el medio ambiente, con especial atención al seguimiento de la Conferencia de Kioto, 5 de febrero de 1998
- 18 Diálogo con los funcionarios de enlace con las organizaciones no gubernamentales en el marco del sistema de las Naciones Unidas en Nueva York, 12 de febrero de 1998
- 19 La cultura y el desarrollo (en previsión de la Conferencia Intergubernamental sobre políticas culturales para el desarrollo, que se ha de celebrar en Estocolmo (Suecia) del 30 de marzo al 2 de abril de 1998), 19 de febrero de 1998
- 20 Los esfuerzos de las Naciones Unidas en la lucha contra los problemas mundiales de los estupefacientes (en previsión del período extraordinario de sesiones sobre los estupefacientes, 8 a 10 de junio de 1998, Nueva York), 26 de febrero de 1998
- 21 Celebración del Día Internacional de la Mujer: la mujer y los derechos humanos, 5 de marzo de 1998

- 22 Reunión informativa sobre la juventud (en previsión de dos acontecimientos relativos a la juventud que se han de celebrar en Portugal, agosto de 1998), 12 de marzo de 1998
- 23 Informe sobre el *Estado Mundial de la Infancia: Los niños y la nutrición*, del UNICEF, 19 de marzo de 1998
- 24 Año Internacional del Océano, 26 de marzo de 1998
- 25 Novedades sobre cuestiones demográficas, 2 de abril de 1998
- 26 El desarme y la reforma de las Naciones Unidas, 9 de abril de 1998
- 27 El trauma de los desastres ecológicos: consecuencias para la salud humana, 16 de abril de 1998
- 28 El Programa de Hábitat y el Programa 21, 23 de abril de 1998
- 29 El envejecimiento y la urbanización: desafíos y oportunidades en la búsqueda de una comunidad para todas las edades, 30 de abril de 1998
- 30 Educación en la primera infancia: desde una perspectiva interna, 7 de mayo de 1998
- 31 Celebración del Día Internacional de las Familias, 14 de mayo de 1998
- 32 Educación de adultos, 21 de mayo de 1998
- 33 El llamamiento de La Haya en pro de la paz, 28 de mayo de 1998
- 34 Medio ambiente y salud humana: informe del Instituto de Recursos Mundiales, 1998-1999, 4 de junio de 1998
- 35 Cincuenta años de actividades de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, 11 de junio de 1998

IV. Producción de vídeos

- 1 “World Chronicle”, 41 programas con presentación de grupos de diálogo de 30 minutos de duración, producidos en inglés entre el 1º de septiembre de 1997 y el 31 de agosto de 1998 (Nos. 673 a 713)
- 2 “Las Naciones Unidas en acción”, 59 noticiarios en vídeo de tres a cinco minutos de duración producidos en árabe, español, francés, inglés y ruso entre el 1º de septiembre de 1997 y el 31 de agosto de 1998 (Nos. 522 a 580)
- 3 “CNN World Report”, 67 reportajes para noticieros en vídeo de dos y medio minutos de duración (59 producidos a partir de “Las Naciones Unidas en acción” y 8 especiales), producidos para la CNN en inglés entre el 1º de septiembre de 1997 y el 31 de agosto de 1998
- 4 “Resumen de las Naciones Unidas 1997”, documental de vídeo de 12 minutos de duración sobre el derecho internacional, en inglés
- 5 “The International Law Commission: fifty years of legal association”, documental de vídeo de 15 minutos que presenta aspectos destacados de las actividades de las Naciones Unidas durante el año, en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso
- 6 “Para todos, en todos lados: el nacimiento de la Declaración Universal de Derechos Humanos”, documental de una hora de duración sobre la historia de la Declaración Universal y su importancia hoy en día, en español, francés e inglés
- 7 “La amenaza de las minas terrestres”, documental de 14 minutos sobre la amenaza causada por las minas terrestres, en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso
- 8 “The United Nations and NGOs: 50 years of building partnerships”, un vídeo de 10 minutos de duración en celebración de la 50ª Conferencia anual del Departamento de Información Pública y las organizaciones no gubernamentales, en inglés
- 9 “Derechos humanos”, anuncios de servicio público de 60 segundos y 30 segundos sobre derechos humanos, en español, francés e inglés
- 10 “TV Forum-1997”, un vídeo de 10 minutos sobre los medios de comunicación mundiales y su influencia sobre los asuntos internacionales, en inglés
- 11 “Una ciberhistoria de tres ciudades”, un documental de 30 minutos sobre cuestiones relativas a Hábitat, en árabe, español, francés y ruso

- 12 “Imposible aislarse”, documental de 30 minutos sobre cuestiones relativas al mantenimiento de la paz, en ruso
- 13 “Secretos en la arena”, un documental de 30 minutos sobre los empeños por eliminar las armas biológicas, en árabe, español, francés y ruso
- 14 “Niño de una sola Tierra”, actualización de un poema en vídeo de 10 minutos sobre las Naciones Unidas, en español, francés e inglés

V. Programas y series de programas radiofónicos sobre temas especiales

- 1 Cuatro entrevistas radiofónicas en directo de una hora de duración con Mary Robinson, Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos; James Gustave Speth, Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo; la Vicesecretaria General Louise Fréchette; y Sadako Ogata, Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados. También se podía tener acceso a los programas en la Internet, por cortesía de Media-on-Demand, una empresa de comunicaciones con sede en Nueva York
- 2 Doce programas de reportajes radiofónicos y documentales de 15 minutos de duración sobre la cuestión del crecimiento demográfico y las necesidades de desarrollo en África, producidos en inglés y adaptados al hindi y al kiswahili
- 3 Diez programas documentales radiofónicos de corta duración sobre los derechos humanos y la población, producidos en inglés
- 4 Doce programas noticiosos y documentales radiofónicos de 15 minutos de duración sobre el crecimiento demográfico y las necesidades de desarrollo en África, producidos en francés
- 5 Dos programas de reportaje radiofónico sobre los idiomas amenazados de extinción, producidos en español e inglés
- 6 Ocho programas sobre el problema mundial de los estupefacientes, inclusive la reducción de la demanda de drogas ilícitas y el blanqueo de dinero, producidos en español, inglés y ruso
- 7 Tres programas sobre los esfuerzos de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, producidos en árabe, español, inglés y ruso
- 8 Seis anuncios de servicio público sobre las actividades de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, en ruso
- 9 Seis programas sobre el adelanto de la mujer, producidos en árabe, español y francés
- 10 Seis programas sobre las poblaciones indígenas, producidos en español
- 11 Dos programas sobre el informe del Secretario General sobre África, producidos en español, francés e inglés
- 12 Dos programas documentales radiofónicos sobre las formas de salvar la capa de ozono, producidos en inglés y adaptados al hindi
- 13 Tres programas sobre las repercusiones en los conflictos armados en los niños, producidos en español e inglés

VI. Publicación electrónica

A. Publicaciones en línea del DIP

- 1 *Imagen y realidad* <<http://www.un.org/geninfo/ir>>
(Insertado también en español y francés)
- 2 *La ONU en pocas palabras* <<http://www.un.org/Overview/brief.html>>
(Insertado también en español, francés y ruso)
- 3 Memoria anual del Secretario General sobre la labor de la Organización, 1998 <<http://www.un.org/Docs/SG/Report98>>
(Insertada también en español, francés y ruso)
- 4 “The quotable Kofi Annan” <<http://www.un.org/Docs/SG/quotable>>
(Insertado también en francés)

- 5 *UN Focus Series*: “Secretary General sets course for long-awaited UN revitalization”
<<http://www.un.org/Reform/focus.html>>
(Insertado también en francés)
- 6 Informe del Secretario General al Consejo de Seguridad: “Las causas de los conflictos y el fomento de la paz duradera y el desarrollo sostenible en África” <<http://www.un.org/ecosocdev/geninfo/afrec/sgreport>>
(Insertado también en español, francés y ruso)
- 7 Africa Recovery <<http://www.un.org/ecosocdev/geninfo/afec>>
(Insertado también en francés)
- 8 *Crónica de las Naciones Unidas* (extractos) <<http://www.un.org.Pubs/chronicle>> (Insertado también en francés)
- 9 *Documentos informativos de las Naciones Unidas*: “Las conferencias mundiales: estableciendo prioridades para el siglo XXI” (versión abreviada)
<<http://www.un.org/geninfo/bp/worconf.html>>
(Insertado también en francés)
- 10 “Renovación de las Naciones Unidas: un programa de reforma”
<<http://www.un.org/reform/track2>>
(Insertado también en español, francés y ruso)
- 11 Carta de las Naciones Unidas <<http://www.un.org/aboutun/charter>>
(Insertado también en español, francés y ruso)
- 12 “General Assembly takes decisive action on UN reform”
<<http://www.un.org/reform/focus.htm>>
(Insertado también en francés)
- 13 Quincuagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General (carpeta para la prensa) <<http://www.un.org/ga>>
(Insertado también en francés)

B. Productos originales del Departamento disponibles sólo en la Internet

1. CyberSchoolBus. Este sitio educativo interactivo de las Naciones Unidas en la Internet ha sido llamado en promedio más de 200.000 veces por semana. Entre los nuevos recursos se cuentan InfoNation, una base de datos interactiva sobre los países, que se ha contado entre los recursos mejor calificados en la Internet (inclusive en español y francés). Los nuevos módulos y proyectos didácticos incluidos en el sitio <<http://www.un.org/Pubs/cyberschoolbus>> son:
 - a) El poema de la paz, un poema en colaboración compuesto en línea por casi 500 escuelas en distintas partes del mundo, publicado también en forma impresa;
 - b) El proyecto sobre minas terrestres, en que escolares en distintas partes del mundo recaudaron dinero para la remoción de minas. Se incluyen unidades didácticas y otros recursos;
 - c) Proyectos en celebración de los cincuentenarios del mantenimiento de la paz y los derechos humanos
2. Página de presentación de la Librería de las Naciones Unidas. Clientes en distintas partes del mundo pueden visitar la Librería de las Naciones Unidas y echar una mirada a sus diversos productos, entre ellos libros, carteles y artículos de regalo <<http://www.un.org/Pubs/whatnew/bookstor.htm>>
3. Página de presentación de las publicaciones de las Naciones Unidas. La página de presentación de la Sección de Ventas y Comercialización de la División de Biblioteca y Publicaciones del Departamento de Información Pública contiene información amplia sobre todos los productos disponibles y sobre las actividades de la Sección. El sitio tiene un total acumulativo de llamadas de 1.633.338 desde septiembre de 1997 y ha percibido más de 100.000 dólares en ventas desde sus comienzos. Numerosos países lo han aprovechado. Es una fuente primordial de información oportuna sobre nuevas publicaciones para bibliotecas, docentes, la empresa privada y los gobiernos en distintas partes del mundo. <<http://www.un.org/publications>>

C. Diseño de páginas de presentación y materiales de las Naciones Unidas facilitados por el Departamento de Información Pública en la Internet

- 1 Página de presentación del quincuagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General. Entre los materiales que se facilitan figuran:
 - a) Lista preliminar anotada de temas para incluir en el programa del quincuagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General (francés e inglés);
 - b) Lista de temas suplementarios propuestos para inclusión en el programa del quincuagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General (francés e inglés);
 - c) Programa provisional del quincuagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General (francés e inglés);
 - d) Información para las delegaciones (francés e inglés);

- e) Memoria anual del Secretario General sobre la labor de la Organización, 1998;
 - f) El debate general transmitido mediante la Web
- 2 Página de presentación en ruso
 - 3 Página de presentación ampliada en español, que incluye programas radiofónicos diarios en idioma español
 - 4 Página de presentación para el vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el problema mundial de los estupefacientes (8 a 10 de junio de 1998)
 - 5 Página de presentación para el Día Internacional de las Naciones Unidas en Apoyo de las Víctimas de la Tortura (26 de junio de 1998)
 - 6 Página de presentación para la Conferencia Diplomática de Plenipotenciarios de las Naciones Unidas sobre el establecimiento de una corte penal internacional (15 de junio a 17 de julio de 1998, Roma)
 - 7 Página de presentación para la Conferencia Mundial de Ministros responsables de la Juventud (8 a 12 de agosto de 1998, Lisboa)
 - 8 Calendario para 1998 de acontecimientos especiales en la Sede de las Naciones Unidas
 - 9 Páginas en el sitio de la Web de las Naciones Unidas dedicadas a información general sobre operaciones de mantenimiento de la paz y los representantes especiales del Secretario General, actualizadas periódicamente
 - 10 Nuevo material para insertar sobre operaciones de mantenimiento de la paz: la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Sierra Leona
 - 11 Nuevos recursos en la Internet, inclusive listas de reuniones del Consejo de Seguridad y la Asamblea General filmadas en cine y en vídeo, y "United Nations information centres: news from around the world", con conexiones a los sitios de los centros de información en la Web en el mundo entero
 - 12 Segmentos de audio y de vídeo de las reuniones informativas de medio día del Portavoz del Secretario General

D. Medios de investigación en línea de la Biblioteca Dag Hammarskjöld

- 1 "Documents alert", un servicio para encontrar documentos importantes de las Naciones Unidas; incluye anotaciones breves
<<http://www.un.org/Depts/dhl/da>>
- 2 "UN-I-QUE" (búsqueda de información de las Naciones Unidas), un archivo de consulta fácil que proporciona rápido acceso a firmas de documentos y números de venta de materiales de las Naciones Unidas desde 1946
<<http://www.un.org/Depts/dhl/unique>>
- 3 Guía de investigación de la documentación de las Naciones Unidas, actualizada diariamente; proporciona a los bibliotecarios y profesionales de la información una sinopsis de los tipos de documentos disponibles de las Naciones Unidas sobre temas de interés actual, entre ellos la mujer, los derechos humanos, los derechos del niño y la tortura.
<<http://www.un.org/Depts/dhl/resguide>>

E. Actividades conjuntas

En cooperación con la Comisión de Administración Pública Internacional, la publicación *Schedule of Daily Subsistence Allowance Rates (DSAR)* se facilitó en la Internet como un servicio por suscripción a título de complemento de la versión impresa existente.
<<http://www.un.org/Pubs/whatnew/dsar.htm>>

VII. Otras actividades importantes**

** Las partidas 1 a 14 se refieren al período comprendido entre el 1° de septiembre de 1997 y el 31 de agosto de 1998.

		<i>Número</i>
1	Televisión de las Naciones Unidas	
	a) Reservas:	
	Acontecimientos atendidos	2 740
	Servicios internos (doblaje, mezclado, narración, etc.)	2 149
	Servicios a usuarios externos (radiodifusores y corresponsales)	712
	Total	5 601
	b) Solicitudes:	
	Solicitudes de cintas	1 014
	Duplicación de cintas	1 502
	c) Servicios a los consorcios informativos	
	Retransmisiones	3 659
	Juegos de programas	2 160
2	Bibliotecas audiovisuales	
	a) Servicios de audio:	
	Acontecimientos atendidos	4 357
	Materiales recibidos: Retransmisiones	1 157
	Entrevistas	498
	Programas radiales	3 526
	Doblajes	40 679
	Préstamos	7 151
	b) Servicios visuales:	
	Solicitudes (inclusive investigación)	1 115
	Duplicaciones de cintas de vídeo (excluidas transferencias de películas efectuadas por un laboratorio de revelado externo)	1 066
	Acontecimientos o producciones registrados	2 521
	Asuntos que exigen catalogado en profundidad (inclusive conversión de tarjetas de índice)	825
3	Fotografías	
	Fotografías descargadas del sitio de las Naciones Unidas en la Web	1 683 282
	Solicitudes de clientes	2 355
	Fotografías distribuidas	21 111
4	Comunicados de prensa elaborados en francés e inglés	3 948
5	Atención de reuniones informativas y conferencias de prensa	430
6	“Daily Highlights”	251

	Número	
7	Revistas radiofónicas de noticias	410
8	Revistas radiofónicas de fondo y sobre noticias regionales	1 245
9	Programas radiofónicos "World in Review"	51
10	Transmisiones radiotelefónicas	1424
11	Boletines radiofónicos en el tablero de noticias electrónico	840
12	Inserciones de noticiarios radiofónicos en la Internet (francés e inglés a partir del 4 de marzo; español a partir del 22 de junio)	303
13	Tramitaciones de acreditaciones permanentes de corresponsales en la Sede	2 465
14	Tramitaciones de acreditaciones temporales de corresponsales en la Sede	3 180
15	Participantes en las visitas con guía a la Sede (enero a julio)	261 819
16	Reuniones informativas para grupos organizadas por el Departamento (enero a julio)	
	a) Reuniones	678
	b) Participantes	47 447
17	Preguntas del público contestadas por la Dependencia de Información al Público en la Sede (enero a julio)	47 417
18	Exposiciones presentadas en la Sede	23
	<i>Biblioteca Dag Hammarskjöld</i> (julio de 1997 a junio de 1998)	
19	Bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas en el mundo entero	365
20	Documentos y publicaciones de las Naciones Unidas adquiridos por la Biblioteca	88 221
21	Adquisiciones de documentos y publicaciones de organismos especializados	6 454
22	Adquisiciones de materiales externos	70 008
23	Acuerdos de intercambio con instituciones en el mundo entero	1 226
24	Recursos electrónicos en la Biblioteca (número de bases de datos)	148
25	Elementos agregados al SIBNU	68 020
26	Misiones, gobiernos y oficinas intergubernamentales con acceso en línea al SIBNU	247
27	Solicitudes de referencia	71 740
28	Préstamos tramitados	58 466
29	Materiales fotocopiados para usuarios de la Biblioteca (número de páginas)	783 128
30	Sesiones de capacitación de grupos sobre documentación de la Biblioteca de las Naciones Unidas y la Internet	251
31	Preparación de nuevos mapas	29
32	Preparación de nuevos mapas de operaciones de mantenimiento de la paz	5
33	Preparación de mapas para la serie <i>Recueil des Traités</i>	211
34	Revisión de mapas de operaciones de mantenimiento de la paz	31
35	Suministro de ejemplares de mapas en colores al Consejo de Seguridad	1 387